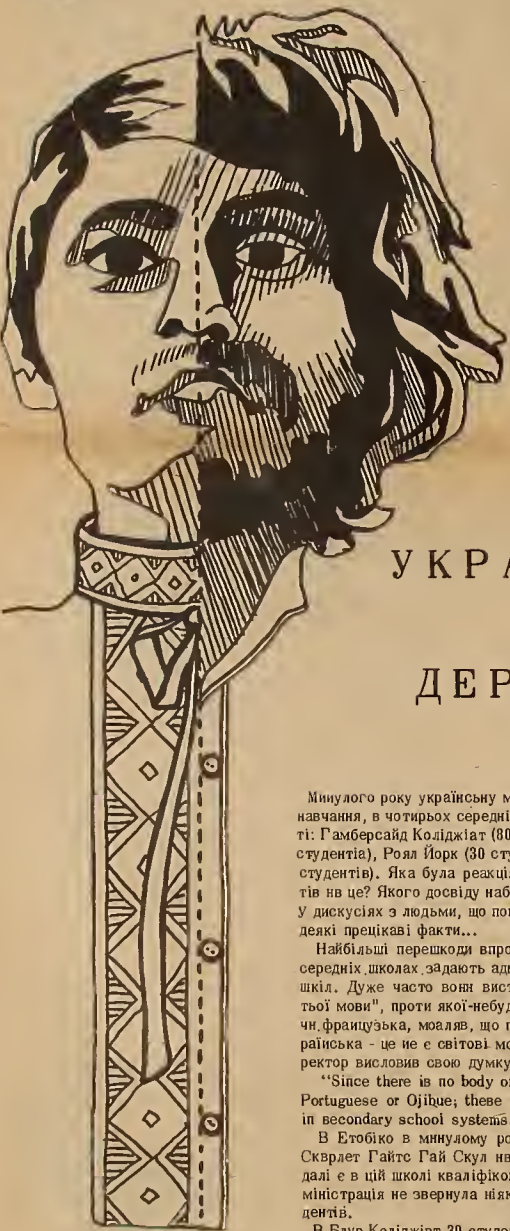


СТУДЕНТ

STUDENT ETUDIANT

СУСК UCUSU

число 24 липень 1973р.



УКРАЇНСЬКА МОВА В ДЕРЖАВНИХ ШКОЛАХ

Минулого року українську мову впроваджено, як предмет навчання, в чотирьох середніх державних школах у Торонті: Гамберсайд Коліджіат (80 студентів), Ранімід Кол. (35 студентів), Роял Йорк (30 студентів), Вестерн Тек. (15 студентів). Яка була реакція батьків, учителів і студентів на це? Якого досвіду набрали учителі й учні за цей рік? У дискусіях з людьми, що попитають цю справу, виявилися деякі прецедентні факти...

Найбільші перешкоди впровадженню української мови в середніх школах задають адміністрація й самі учителі цих шкіл. Дуже часто вони виступають проти навчання "третьої мови", проти якої-небудь мови якщо це не англійська чи французька, мова, що португальська, грецька, чи українська - це не є світові мови й тому непотрібні. Один директор висловив свою думку такими словами:

"Since there is no body of world literature in Ukrainian, Portuguese or Ojibue; these languages should not be taught in secondary school systems."

В Етбіко в минулому році 47 студентів записалося в Скверлет Гайтс Гай Скул на українську мову. Хоч була й далі є в цій школі кваліфікована вчителька, директор і адміністрація не звернула ніякої уваги на цю ініціативу студентів.

В Блуер Коліджіат 30 студентів записалося на українську мову. Тут головні департаменту чужих мов, страшний українськомов, спротивився цьому. Треба зауважити, що в цій школі відбувається навчання російської мови і, очевидно, більшість учнів на цьому курсі - українці.

"We want to keep Bloor Collegiate in Russian school."

Так сказав Боб Маконел, голова департаменту, і ще вирівніше висловив свої почуття словами:

"You're going to get Ukrainian into Bloor Collegiate over my dead body."

Вибачайте, що тут цитується по-англійському, але мені здається, що в цих випадках важко передати точні слова англійського естаблішменту.

На жаль, не тільки англосакські шовіністи аиступають проти введення української мови в державні школи але, а деяких випадках, і учителі українського походження. В Паркдейлі, на вчительських зборах, три вчителі українського походження заперестували проти заходів нашої громади ввести в школу українську мову. Які аргументи висували вони? Заочно, що українська мова "непотрібна" "що ви хочете цим показати?", "це не буде доаго тривати", і т.п. Якось-то іронічно, що в той свий час як українській мові дано вето, польську мову раптом уведено без ніяких дискусій чи вагань. Але чому тут дивуватися коли свм директор за панібрата з поляками й коли в нього ще з військових часів старі знайомства між поляками.

Ще одна проблема в тому, що а багатьох випадках наші педагоги а рідних школах знеохочують дітей записуватися на ці курси бо не погоджуються з методами викладання "державних" учителів, або бояться, що менше дітей буде ходити до рідних шкіл. Але дані показують, що ці хвилювання безпідставні. По-перше, чим більше число учнів у державних школах, тим більше дітей ходити і до рідних шкіл (як твердять дані з Вінніпегу). А по-друге, тут не йде про яку-небудь конкуренцію між школами; державні школи тільки доповнюють те, що вивчається а рідних школах,

Все-таки ситуація на майбутнє - оптимістична. В наступному році будуть курси української мови в Отаві (Фішер Парк Гай Скул - 25 студентів), а Тондер Бей (Селкірк Тек. - 40 студ.), в Судбері Гай Скул - 45 студ.) Можна ще ааести українську мову в трьох школах у Торонті, та ще в школах, у Ошаві, Сент Катаріно і в Гамілтоні. Студенти а Торонті мають право аибирати свої предмети й можуть перейти до іншої школи коли бажаючого предмета немає а даній школі.

В Гамберсайді студенти самі збрали петицію з 90-ма підписами й звернулася до директорів школи - це було цілком студентська ініціатива без ніякого тиску від батьків чи від громади. В цій школі за останній рік виробився між студентами аеликий патріотизм щодо української мови. Учителі впевняють, що тут діти більшими патріотами ніж самі батьки; жодного цинізму чи легковаження предмета не мають.

Здається, що батьки й громада повинні мати більш довір'я до державних курсів і до самої студентської ініціативи. Ці курси аикоюють певні завдання, що поза можливостями рідних шкіл. Беруть участь у цих курсах майже цілком асимільовані діти - такі, що аичають українську мову як зовсім чужу. Такі діти не попадають в мережу рідних шкіл але можуть багато скористати з курсів у державних школах. Є і не-українці а цих курсах, що з великою охотою беруться до аивчення нашої мови. Може найважніше, це факт, що українська мова аивчається на рівні з іншими мовами і це дає студентам великий моральний підйом, як і видно з їхнього ентузіазму.

До речі загадати, що ці учні з охотою читають "Студента" коли мова й змист інших українських видань їм часто незрозуміла або нецікава. Вже давно відчувається потреба газети чи журналу (може й англомовного), що відповідало би інтересам цієї молоді; але й на кожному кроці потрібні добрі англомовні підручники й читанки й т.п. Виростає ціле покоління українців для яких перша мова не є українська, але які почувують себе українцями і яких приваблює українська культура. Треба було б і про них подбати. Чим скорше ця дійсність буде загальнопризнана й чим скорше почнемо реувувати на неї, тим більше злишиться українського в Квіаді.

М.Биничук

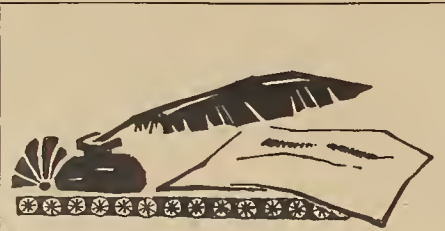
СТУДЕНТ

Липень, 1973р.

До редакції і до числа співпрацівників входять:

Ліда Гнатків
Люба Гузан
Юрко Кляфас
Зенко Колтало
Ірка Окійнюк
Ігор Соловка
Мирослав Шкандрий
Мирослав Юркович

Адреса редакції: 67 HARBORO ST.
TORONTO 4, ONTARIO.
(TEL 921 8544)



ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "СТУДЕНТА"

Ціна передплати

В Канаді та в С.Ш.А. — \$2.50
В Англії — £1.50

67 Harbord St.
Toronto 4, Ontario.

Листи до редакції

Дорогий М.!

Насамперед хочу висловити кілька своїх думок про газету "Студент". Різниця вона від інших газет своїм зовнішнім оформленням. Це оформлення видається мені чудаківато-наївним. Перша сторінка "Студента" за жовтень 1972 р. робить враження як гость неестетичного пляка. На цій сторінці так багато чорної фарби, що знімок, який мав би зображувати буковинське весілля більше нагадує циганський похорон.

Естетичніше виглядає перша сторінка за грудень 1972 р., але й тут забагато надлишкової ілюстрації. Насувається думка, що студенти не мають матеріалів, а тому вимагаються без розбору заповнити сторінки своєї газети будь-якими знімками.

Зауважно, брак матеріалів не проблема. Але тут можна наводити передумки статтей, які чомуть під оглядом

інформативним чи научним цікавити ширше коло студентів, з інших журналів чи газет.

Маю враження, що газета "Студент" своїм змістом стоїть на задовільному рівні. В цій газеті є все: і цікаві статті, і репортажі з студентського життя, і листи, і трохи гумору. Тільки треба подбати, щоб ні в українських, ні в англійських текстах не було помилок, бо, на мою думку, ці помилки найбільше знецінюють зартість "Студента".

Мені важко сказати, як оцінюють газету "Студент" наші молоді люди. Думаю, що повинні оцінювати позитивно, головне ті, в яких жевріє іскра українства. Звичайно, можна бути певним, що частина нашого студентства цю газету зовсім не цікавляється і їм байдуже, який її зміст і як вона оформлена. Але така індиферент-

ність притаманна не тільки для частини молодого покоління. Ця індиферентність до української преси і до українських проблем була й є притаманна також для частини старшого покоління, головне для тієї частини, яка не знає своєї історії й культури і яка цікавиться тільки особистим достатком. Зрештою, така частина є в кожному суспільстві, в чужому й нашому. На щастя, не вона є рушійною силою в культурному й політичному житті цих суспільств. Цією рушійною силою все була й буде невеличка група людей, що працюють і творять та збагачують українську культуру й політичну думку, не оглядаючись на індиферентні елементи цього суспільства.

5. 3. 1973. Б.Ш.

Дорога Мотилко, мила!

Аби ти скорше вернулася сюди! Та деж то так можна. Їй богу, завалюється СУСК без тебе. Ніхто нічого ніде не може найти в тому бюрі проклятому. Деж ти поділа оті нозлетери, хай би вони скисли. Ніхто не висиплює копійнички, не виносять нічого з бора; кожний тільки тягне туди якнайбільше всякого-всякого барахла. Накурили, накадили, що вже не розбереш де кут, де двері. І хлоп твій заскучав за тобою; їсть снагеті в Порета день і ніч, а християнської їжі вже два тижні як не мав. Зачухалися всі, що аж душив болять описувати. Семютка, добрагу, звідзобали тією політикою. З кожним днем, бідака, більш похож на вар'яв: кричить, викидає руками-ногами, рає собі чуб та скавувати "Сібісі, Укака, акшон, моні, дупа, фідворк-юкрейнозюкюкоцукор..."

Ніхтокрім тебе не розуміє про що стогне. Вандера немилосердно на всіх, гавкає, мовляв, що всі ліниві, що немає в нас ідеалізму. А деж того ідеалізму купити, Бог його знає! Адавертайзери нападають на газету нашу, що ми не пишемо по-українському, а Тарашук галчить на все Торонто, що ми комуністи, бодай би йому руки й ноги повіркучувало. Якби-то в нас був свій куточок на цій землі; усе винна та бездержавність... Наука це велика річ, ти в нас інтелігенція та ще дозволила собі на гоїдей поїхати. Треба, щоб молодь ту громаду зі всіх боків попихал, інакше що буде з нашою Україною, нещасною. Всі тобі все просяють і просять зби скорше вернулася, не гнівалася на нас грішних а тільки милосердно зжалилася над нашою бідою.

17. 6. 1973. Словомир.



Notes on CESUS

Cesus is a superstructure of superstructures having a significant internal contradiction built right into it i.e. for it to be, or even look, effective it must attempt to incorporate all views and do a balancing act between those views. Such an act takes an independent source of money. Since Cesus does not have this backing, it generally falls to one power group and the rest of its constituents fall away - inactive. Without internal tensions the organisation is not creative. All of this has in the past been reflected in its Congress programme.

For the Cesus Congress to even begin to be effective, it must a) bring together and have articulated all relevant viewpoints b) give rise to a realistic programme that will be followed up, and c) come up with a balanced executive.

As normal, most of this kind of work must be done in advance - during which time a group of people who believe in what they want to and can do, coalesce.

I would break the topic into two sections: 1. Ukraine - common to all delegates 2. local problems (i.e. Canada, Argentina, etc.) This would lead to the following kinds of discussion:

Opening of Congress, history of Cesus

1. Ukraine a) minorities in Ukraine: Jews etc. b) national liberation struggle c) nationalism d) literature, art, films e) education f) travel to... g) the role of the student h) emigre political organization i) dissent movement in Ukraine j) economic structure k) religion in...

2. Local a) assimilation and needs b) structures and programmes c) politics (Canada - multiculturalism, media, community development).

The WORLD conference of Ukrainian students is useful in that it accents the differences in views, structures etc. in the world Ukrainian student body. - it should be educational. People should come to learn and teach, the majority who come should be contacted ahead of time - invited to prepare papers, to research and update their knowledge. This, of course, means that I don't see it primarily as just another SUSK conference - it is to prepare challenges and programme alternatives to the "Світовий Конгрес Вільних Українців"

In preparing the Congress, I think it is very important to have developed a series of local-based, grass-roots, working papers offered:

1. could some people in Yugoslavia offer homes where 10 students a year could spend the summer

2. could the Paraguayans re-initiate the committee on book collection in USA and Canada 3 could speakers be brought in on university speaking tours from various East-European countries

4. could local national organizations obtain and distribute information on travel to countries where Ukrainians reside e.g. Poland has extensive, cheap summer programmes for overseas university students - could SUSK not put out a booklet showing where the Ukrainian community in Poland is located

5. could homes be found for students from England who wish to study at Canadian universities

6. could a series of newspaper exchanges be set up and maintained...

These are all modest suggestions but in the absence of a Cesus office staff, etc., it could still make a big difference. The point of getting local people to generate working papers is that it increases the chance of some people getting interested and maintaining these programmes after the Congress celebrations are over.

P.

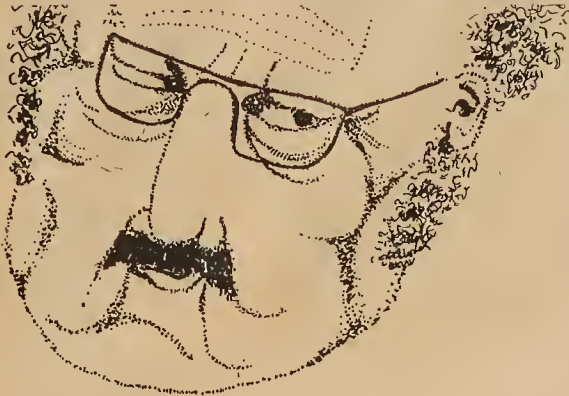
ВІДЗНАЧЕНІ ГРАДУАНТИ

В останньому академічному році, 1972/3, на манітобському університеті закінчило студії кілька українських студентів. Між ними двоє одержало відзначення "першої класи" - Зоранна Гриценко при славістичному відділі в українській літературі і Орест Мартинюк при історичному відділі в східноєвропейській історії. Обидва продовжуватимуть свої студії на цьому ж університеті для осягнення ступеня М.А., спеціалізуючись у поданих предметах.



HAIDASZ, GOVERNMENT FUNDING AND

MULTICULTURALISM



The recent expose of Minister Haidasz' thinking and the Federal government's multicultural "programmes" (Globe and Mail, June 18th, 19th, 20th) want's to make one cry - or better still, grab all of those bureaucrats by the scruff of the neck and shake some sense into them.

We read, for example, that last year some 315 grant applications were approved (probably above half of those organizations which applied, i.e. 600) and that this year 600-800 will be approved (1000 applications?). Obviously there has been a long-standing need for public funding for what is clearly a large segment of Canada's population which is actively living and proving the multicultural nature of Canadian society.

Despite all, however, the government bureaucrats insist on belittling us, on relegating us to the exotic, and forcing their own interests in advancing a definition of multiculturalism. As a conception of government responsibility, multiculturalism is to be limited to culture in its narrowest (performing arts) sense - and even then, primarily allowing only replication of immigrant traditions.

When in our endless briefs over the last ten years we said that we wanted to develop on the basis of our language and heritage, the bureaucrats impressed upon us that multicultural money was available... if only we did something colourful (dance), "public" (sing), preferably getting a picture in the newspapers featuring the Minister surrounded by all of these (My, they are charming) dancers and singers.

If public tax money is thus to be spent on exoticia, it is better that it not be wasted, Do not misunderstand me! I'm not taking the imperialistic Anglo-Canadian approach (i.e. it's foreign, or - all of that is assimilating anyway, or - a nation-state just cannot (read must not) be pluralistic). Nor, on the other hand, do I accept the Franco-Canadian "primacy" view (i.e. We're first. You must wait until we French-Canadians have equal national rights, or - you immigrants will never control a province. There is no hope for you.)

Neither of these views are satisfactory. Our communities are a significant portion of Canadian society. We do want and expect a feedback of public funds, and a greater degree than 10 million per year. But this money must go to substantive community DEVELOPMENT, not public relations.

In general, with multiculturalism as with all its programmes, government must be a servant, not the dominator, of the population. People in Haidasz' role should realize that the success of their department, and of their party's multicultural policy is ultimately dependent on the REAL development of a national multicultural dynamic, not just on the image of one.

As one of its attributes, this real multiculturalism must be open to measurement and objective verification - both quantitative and qualitative. This kind of proof over time and not the grand total of money spent (despite what editors of the ethnic press seem to feel), will be the basis on which the success of the government's policy will be judged by the voting public. Just by way of a short demonstration: some principled, or concrete criteria may be suggested by which government funding might be judged:

- a) the extent of the public's initiation and control over projects
- b) the quantitative popular growth and active public participation in community projects (i.e. second language learning followed by daily usage etc.)
- c) the degree to which community groups seek support and participation from previously assimilated and uninvolved sectors of the public
- d) the degree to which internal community programmes evolve conceptually and qualitatively

Hard, tangible objectives of this type allow the success of funding programmes to be measured, or at least to gauge their usefulness for real community expansion. Dripping money on folk-dancers does not. Indeed, it can probably be argued that money badly placed does more damage today than government's disinterestedness did yesterday.

Thus Haidasz' "programme" of spending 1/2 million dollars in the "ethnic" press (convincing "ethnics" that he's a good guy and that minority groups, after all, have turned out legitimate is simply unacceptable nonsense. Its negative effects can already be seen in that the ethnic press editors, seemingly unable to get by their accounts' cost benefit analysis, have not yet articulated their objections to this kind of absurdity.

Rather than have this kind of wastage, let me suggest some alternatives - priorities pressing at the moment. Firstly, Haidasz should talk to some of his cabinet colleagues and convince them that multiculturalism is an all-government policy. All other departments working in social programming should therefore be developing the multicultural motif in their activities. For example, in the Department of the Secretary of State (just to name a few programmes):

- Opportunities for youth grants should be dispersed with an eye to including all ethno-cultural groups per se
- CBC should be developing ways and means for multicultural broadcasting.
- All social research in the Department should be incorporating the factor of cultural pluralism

The Department of Manpower and Immigration should identify the bias for the overrepresentation of English and French speaking immigrants into Canada, and take steps to balance the inflow of immigrants so that Canada receives people from all corners of the world and not just the Francophone or English-speaking world. Manpower should immediately concern itself with the disparate unemployment rate for non-English and non-French Canadian citizens. The Department of Indian Affairs should take steps to bring other Canadian minorities into contact with the leadership of the Indian communities in order that they may recognize each other's concerns and cooperate in the development of a real and dynamic multiculturalism. Government agencies funding, welfare, international student travel - might well reconsider their traditional favouritism to Anglo-Canadian sections of the population. Minister Haidasz should be concerning himself with initiating these kinds of programmes

- not playing chummy with the editors of the minority languages press.

Secondly, within the direct programming financed by his own Department's budget, Haidasz might well look at substantive issues, such as the following.

- the creation of a national agency hooking up all cable companies to provide a steady stream of programming in all other Canadian languages in all major areas
- establishing programmes of international contact between ethnocultural communities and their native countries, thus further internationalizing the Canadian cultural perspective. Contact may be of various forms: student exchanges, media exchanges, cultural or academic or sport exchanges etc.
- encouraging the formation of multilingual housing units, co-operative businesses and generally carrying multiculturalism into everyday life
- encouraging and participating in forming Federal/Provincial liaison groups; similarly encouraging and funding the development of national agencies within the ethnocultural groups in order to have their opinions heard

Such listing of concrete plans and suggestions - if one wants to be creative - could be extended much farther. After all, hundreds of such ideas have already been given to the government over the last ten years: in the Bilingual hearings, in the Constitutional hearings, in Provincial multicultural conferences, and in dozens of regional conferences. That these ideas are read - then ignored by the government Minister (opting instead for useless 1/2 million dollar image building) is really a sad commentary on Haidasz more than anything else.

R. Petryshyn.

ГАРВАРД У КАНАДІ??

Вже деякий час ідуть розмови про створення центру українських студій в Канаді. Тільки багато ще не видано, не зібрано, що відчуватися потреба плану в академічній праці. Взагалі, для дальшого розвитку українознавства в Канаді, треба подбати про писання, видання й перевидання різних засадничих праць. Наприклад, бракує доброго англомовного підручника української мови. Ще на початку можна латати тим що є - підручниками Славутича, Струка, і т.д., але для глибшого вивчення мови нічого не видано. Бракує маси колючих текстів - читанок, літературних текстів, підручників з історії української і т.п. Правда, історія Грушевського є тепер в англійській мові, але вона до певної міри перестаріла і вже зовсім не торкає новіших часів. Чижевського "Історія української літератури" має вийти незадовго англійською мовою, але й тут про 20-те століття майже немає нічого. Немає і бібліографічних довідників, що дуже важке в якій-небудь науці.

Майбутнє українських студій дуже актуальне питання якраз тепер, коли повстає проблема двох поколінь - старші відходять від академічної праці, а молодшим бракує ще знання й досвіду. Пропонований центр у Канаді міг би стягнути до себе старших людей, мовознавців та інших фахівців, що відходять із емеритури, але що могло б ще багато досягнути в цій праці.

Для створення такого центру треба, очевидно, і спільного руху і грошей. Зібрати треба буде около 1 го мільйона дол. Тяжко сказати чи можна надіятися на поміч від уряду. Якщо вдасться створити такий центр, чи не будуть інші меншості домагатися того самого? Але, все-таки, існують центри африканських, азійських студій. Є і центри для студій канадських етнічних груп. Якби більша частина цих грошей була зібрана - українці напевно одержали фінансової допомоги від Оттави.

Місцевість, де би знаходився цей центр - не важке. Аби лише мав загальноканадський характер. Важке те, що кожній паці потрібні джерела. Ці джерела в українській мові. Часто вони не зібрані, позбирані. А молодим тяжко по-українському читати, користуватися цими джерелами, тяжко розумівати лінійні матеріали між масою невпорядкованих текстів. Немає в нас антології літературної критики, а це не мало значення для культури вислову і мови, головне в чужомовному оточенні.

Треба в цій справі й вивчати з тим вузькоколим українським патріотизмом, що хоче чути лише різного роду кліше а боїться будь-якої критичної думки чи "новаторства". Вже не раз чули: "Чому друкувати по-англійському?" "Є Гарвард - до чого здався центр у Канаді?"

В наступному академічному році відбудеться конференція професорів і студентів, на якій ці справи будуть обговорені. В цих дискусіях буде брати участь і панель студентів - власне про студентів тут іде і цікаво почути їх погляди.

T-SHIRTS (S,M,L)

\$3.00 each

Pan Doktor

Pani Doktor

Pan Inzener

Pani Inzener

Pani Dobrodiyka

Pan Derekto

BOOKS

"Ferment in Ukraine," ed M. Brown \$3.00

"Two Years in Soviet Ukraine," Kolasky \$4.00

"Look Comrade the people are laughing,"

Kolasky \$2.50

RECORDS

"Banned in the USSR" \$5.00

"Kachechka Plachechka" \$5.00

T-shirts, books and records can be obtained from

Bohdan Tymych

67 Harbord St.

Toronto 4, Ontario.

M5S 1G4

SUSK THIS SUMMER

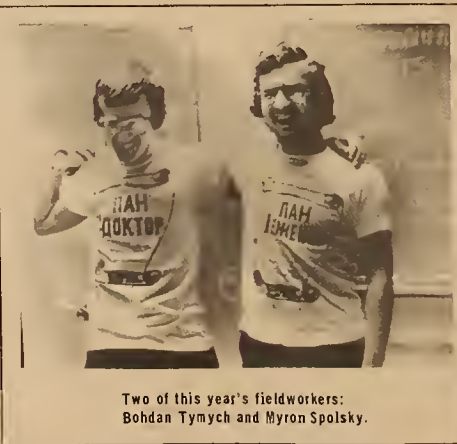
Report on Fieldwork

As most readers know, this summer the Ukrainian Canadian University Students' Union received a grant under the Opportunities for Youth programme to work in the general area of media and how it can be used to the community's benefit. SUSK was given about 11 thousand dollars to pay six people honouraris for working in our community for the summer. The project has been on now for about one month and this will fill you in on what the people have been doing.

There are three people working on video programmes for our community. Most of you will remember from last summer that SUSK fieldworkers went out with portapacs to tape various Ukrainian activities. At the end of last summer we had some 80 half-hour tapes on various themes. This summer those tapes are being edited so that by the time that the CESUS-SUSK congresses role around we should have about 20 half-hour programmes. Ihor Petelycky and Mirko Kowalsky are doing the editing. Right now they have documented about a dozen programmes and are preparing the first two programmes at Roger Cable T.V. Taras Babisk recently left on a tour in which he hopes to arrange community meetings across Canada in order to display our programmes in each city to the Ukrainian community. This first trip will involve making bookings for August and making sure we will have the equipment necessary for the showing in your community. Taras will also be starting an advertising campaign to make sure that everybody in your community hears about the showing and is encouraged to come.

Preparations for the fantastic CESUS-SUSK congresses to be held in Toronto from August 24th to August 30th are really going well. Myron Spolsky and Zenon Koltalo have been working on the arrangements for this week of Ukrainian recharging activities. The congresses will be held at the modern New College residences at the University of Toronto. All the physical aspects of the double congress have now been arranged. Briefs are now being sent out to various institutions and governments asking for their support. The programme participants have been invited, and we are just about ready for a massive publicity campaign.

Bohdan Tymych has been acting as a troubleshooter - doing some odd jobs to help SUSK out financially. Bohdan will be touring Canada with "Ferment in Ukraine", a book put out this year, "Banned in the USSR", a record we put out, T-shirts, and working on "Student" distribution. Right now Bohdan is working on buttons for Toronto's Caravan - a multicultural festival. We hope to sell these buttons in one of the



Two of this year's fieldworkers:
Bohdan Tymych and Myron Spolsky.

Ukrainian pavillions here, along with our T-shirts. We are hoping Bohdan can make it down to Dauphin for the festival, as well as for Winnipeg's Folklorama.

Natalia Chomiak has been acting as the coordinator of the project, working out of our SUSK office. She was the one responsible for the last newsletter you all received. Andriy Semotiuk has been working on the CBC action. He helped prepare a petition to the Cabinet in Ottawa asking for the CBC to change its policy of not broadcasting in languages other than English and French. He is now rallying the support of all the Umbrella national organisations for a second drive on the CBC.

Christine Chomiak is now touring Canada and contacting artists in order to put out a Ukrainian catalogue of artists. She has brought all the materials which have been put together up to now to Toronto and has presented a brief to the Citizen's Cultures branch of the Department of the Secretary of State. We anticipate that we will receive financial help on the catalogue in the July granting session.

When any of the fieldworkers contact you please help them out. If the work continues as it has until now, this summer promises to be one of the best ever in terms of concrete results for our community. But it will only be so with your-help and good will.

Andriy Semotiuk

XIVth SUSK CONGRESS AND 1973 CESUS CONGRESS

The following is a tentative programme for the double congress to be held in Toronto, Ontario, from August 24th to August 30th, 1973. It promises to be one of the most exiting Ukrainian Youth congresses ever held and all young people, especially students from European countries are urged to attend.

CESUS Congress

Friday, August 24th.

9.00 - 12.30 Registration at the New College on the University of Toronto Campus; assignment of accommodation facilities.

12.30 - 2.30 Lunch at New College.

2.30 - 5.30 Problems facing CESUS and its component organizations: presidents of CESUS, SUSK, SUSTA(USA), SUSTE (Europe), TUSM, ZAREVO, Argentina and Australia.

5.30 - 6.30 Supper at New College.

6.30 - 9.50 The future of Ukrainian Studies: the Universities of Harvard, Rome, Munich, the Educational Societies: UVAN and N.Y.S.H.

Saturday, August 25th.

9.00 - 10.00 Breakfast at New College.

10.00 - 12.00 Panel discussion: Heightened National Consciousness is a Paramount Factor in Contemporary Life. An analysis of contemporary national liberation movements with the aim of distilling common trends and movements.

12.00 - 2.00 Lunch at New College.

2.00 - 5.00 Panel discussion: Ukraine, the national question.

7.00 - 9.00 Banquet featuring a guest speaker from the Canadian Federal Government, the Minister of External Affairs, Hon. Mitchell Sharp: Canada's Role in International Relations with reference to the U.S.S.R.

9.00 - 1.00 Dancing and entertainment.

Sunday, August 26th.

8.30 - 11.00 Breakfast at New College.

9.00 - 10.00 Church Services.

10.30 - 12.00 Panel discussion: Ukrainianism and the Ukrainian Churches.

12.00 - 1.00 Lunch at New College.

1.00 - 3.00 Motions and resolutions.

3.00 - 3.15 Coffee break.

3.15 - 5.15 Report of the Controlling Committee and elections of the new CESUS executive.

5.30 - 6.30 Supper at New College.

8.00 - 10.00 Concert.

SUSK Congress.

Monday, August 27th.

9.00 - 10.00 Breakfast at New College.

10.00 - 12.00 Panel discussion: Multi-culturalism - Implementation through a class analysis?

12.00 - 1.00 Lunch at New College.

1.00 - 5.00 Social animation and Community Development.

Representatives of the Department of the Secretary of State, the Industrial Areas Foundation in Chicago, and others.

5.00 - 6.00 Supper at New College.

Night on the town: Ontario Place, Special showing of some of their movies.

Tuesday, August 28th.

9.00 - 10.00 Breakfast at New College.

10.00 - 12.00 CBC Action and the media - Andriy Semotiuk.

12.00 - 1.00 Lunch at New College.

1.00 - 5.00 Ihor Petelycky showing the results of Video-SUSK

5.00 - 6.00 Supper at New College.

6.00 - 10.00 Video - SUSK.

10.00 - 1.00 Party at New College.

Wednesday, August 29th.

9.00 - 10.00 Breakfast at New College.

10.00 - 12.00 Alienation, communication and SUSK.

12.00 - 1.00 Lunch at New College.

1.00 - 5.00 SUSK internal matters including motions and resolutions.

5.00 - 6.00 Supper at New College.

6.00 - 10.00 Report of Controlling Committee and elections of new SUSK executive.

10.00 - 1.00 Informal party.

Thursday, August 30th.

9.00 - 10.00 Breakfast at New College.

10.00 - 12.00 Meeting of old and new executive.

12.00 - 1.00 Lunch at New College.

1.00 Buses ; leave for veselka for USTs AK Olympiad.

When any of the fieldworkers contact you please help them out. If the work continues as it has until now, this summer promises to be one of the best ever in terms of concrete results for our community. But it will only be so with your help and good will.
Andriy Semotiuk

XIVth SUSK CONGRESS AND 1973 CESUS CONGRESS

The following is a tentative programme for the double congress to be held in Toronto, Ontario, from August 24th to August 30th, 1973. It promises to be one of the most exiting Ukrainian Youth congresses ever held and all young people, especially students from European countries are urged to attend.

CESUS Congress

Friday, August 24th.

9.00 - 12.30 Registration at the New College on the University of Toronto Campus; assignment of accommodation facilities.

12.30 - 2.30 Lunch at New college.

2.30 - 5.30 Problems facing CESUS and its component organizations: presidents of CESUS, SUSK, SUSTA(USA), SUSTE (Europe), TUSM, ZAREVO, Argentina and Australia.

5.30 - 6.30 Supper at New College.

6.30 - 9.50 The future of Ukrainian Studies: the Universities of Harvard, Rome, Munich, the Educational Societies: UVAN and N.Y.Sh.

Saturday, August 25th.

9.00 - 10.00 Breakfast at New College.

10.00 - 12.00 Panel discussion: Heightened National Consciousness is a Paramount Factor in Contemporary Life. An analysis of contemporary national liberation movements with the aim of distilling common trends and movements.

12.00 - 2.00 Lunch at New College.

2.00 - 5.00 Panel discussion: Ukraine, the national question.

7.00 - 9.00 Banquet featuring a guest speaker from the Canadian Federal Government, the Minister of External Affairs, Hon. Mitchell Sharp: Canada's Role in International Relations with reference to the U.S.S.R.

9.00 - 1.00 Dancing and entertainment.

Sunday, August 26th.

8.30 - 11.00 Breakfast at New College.

9.00 - 10.00 Church Services.

10.30 - 12.00 Panel discussion: Ukrainianism and the Ukrainian Churches.

12.00 - 1.00 Lunch at New College.

1.00 - 3.00 Motions and resolutions.

3.00 - 3.15 Coffee break.

3.15 - 5.15 Report of the Controlling Committee and elections of the new CESUS executive.

5.30 - 6.30 Supper at New College.

8.00 - 10.00 Concert.

SUSK Congress.

Monday, August 27th.

9.00 - 10.00 Breakfast at New College.

10.00 - 12.00 Panel discussion: Multi-culturalism - Implementation through a class analysis?

12.00 - 1.00 Lunch at New College.

1.00 - 5.00 Social animation and Community Development.

Representatives of the Department of the Secretary of State, the Industrial Areas Foundation in Chicago, and others.

5.00 - 6.00 Supper at New College.

Night on the town: Ontario Place, Special showing of some of their movies.

Tuesday, August 28th.

9.00 - 10.00 Breakfast at New College.

10.00 - 12.00 CBC Action and the media - Andriy Semotiuk.

12.00 - 1.00 Lunch at New College.

1.00 - 5.00 Ihor Petelycky showing the results of Video-SUSK

5.00 - 6.00 Supper at New College.

6.00 - 10.00 Video - SUSK.

10.00 - 1.00 Party at New College.

Wednesday, August 29th.

9.00 - 10.00 Breakfast at New College.

10.00 - 12.00 Alienation, communication and SUSK.

12.00 - 1.00 Lunch at New College.

1.00 - 5.00 SUSK internal matters including motions and resolutions.

5.00 - 6.00 Supper at New College.

6.00 - 10.00 Report of Controlling Committee and elections of new SUSK executive.

10.00 - 1.00 Informal party.

Thursday, August 30th.

9.00 - 10.00 Breakfast at New College.

10.00 - 12.00 Meeting of old and new executive.

12.00 - 1.00 Lunch at New College.

1.00 Buses ; leave for veselka for UStA AK Olympiad.

PETITION COMMITTEE TO DEFEND IVAN DZYUBA AND VYACHESLAV CHORNOVIL

The recent emergence of articulate socialist oppositionists within the Soviet Union has brought into question the economic, social and cultural policies of the Soviet government. Thoroughly familiar with Leninist theory and practice, the present oppositionists call for the restoration of Marxist-Leninist norms and socialist legality in all areas of Soviet society. This call for democratic socialism has gained support among the workers, students and intellectuals. The Soviet government has reacted to this by wilfully distorting and forcefully suppressing any manifestation of oppositional activity and thought.

Issue number 26 of the Chronicle of Current Events reported that there were mass arrests of oppositionists in the Soviet Union, and especially in the Ukrainian S.S.R. during the early part of 1972 in an attempt by the K.G.B. to crush the samizdat, samvydav literature. Among those arrested were two Ukrainian socialists, Ivan Dzyuba and Vyacheslav Chornovil.

Ivan Dzyuba, former editor of the State Publishing House of Ukraine, was arrested in September 1965, for allegedly sending the diary of the deceased poet Vesyl Symonanko to the west. He was released because he was suffering from acute tuberculosis. He is the author of the book Internationalism or Russification?, a Leninist critique of the present nationalities policy of the Soviet Union. Despite the fact that he is suffering from acute tuberculosis, he was sentenced in March, 1973 to five years imprisonment.

Vyacheslav Chornovil, former member of the editorial board of the Komsomol newspaper Molode Gvardia, was arrested in July 1966 for refusing to testify at a closed trial. He was sentenced to three months imprisonment. Arrested again in August, 1967, he was sentenced to three years imprisonment in November, 1967. The sentence was later reduced to eighteen months. He is most noted for The Chornovil Papers, a collection of documents which exposes the secret trials of 1965-66. Chornovil was sentenced to seven years imprisonment and five years exile in February, 1973.

Recognising that Vyacheslav Chornovil and Ivan Dzyuba are only two of those oppositionists recently arrested and tried for their socialist convictions, we thus undersigned:

1. Condemn the arrests and sentences of Vyacheslav Chornovil and Ivan Dzyuba,
2. Demand their immediate release, and
3. Call for the implementation of democratic rights and civil liberties in the Soviet Union.

NAME

ADDRESS

PHONE

Please return to: Committee to Defend Ivan Dzyuba and Vyacheslav Chornovil,
Post office Box 187 Station "E", Toronto, Canada.



TEL. 844-5457

PERFECTION
CHAUSSES - SHOES
SALAMANDER

E. ARSHYLIAK

3636 ST. LAWRENCE BLVD.

MONTREAL 130

LIBRAIRIE UKRAINIENNE

TEL.: 842-3496

ARKA
UKRAINIAN BOOK STORE

W. MELNYCHENKO

3656 St. Lawrence Blvd.

Montreal 130, Que.

THE FINEST IN
SPORTING GOODS

HUMBER SPORTS

2279 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONT.

Bus. 769-2714

AQUACAT DEALER

Andy Andruchiv

КЕРАМІЧНІ ВИРОБИ

Bus. 766-6691

**UKRAINIAN
ART CERAMIC CENTRE**

2388 Bloor Street West
Toronto, Ontario, Canada.

WHOLESALE AND RETAIL

M. Kopytanska

Res. 763-1000

**UBA CASH & CARRY
WHOLESALE
GROCERIES DRUGS TOBACCO
CONFECTIONERY COSMETICS**

Branches

138 Euclid Ave. Tel. 366-2314

300 Dwight Ave. Tel. 252-2120

21 Prescott Ave. Tel. 763-1921

FREE PARKING MON.-FRI. 8:00 - 5:00 - SAT. 8:00 - 12:00

On the occasion of Brezhnev's visit—

In connection with Brezhnev's visit to the United States, two full-page petitions appeared in the New York Times and one in the New York Review of Books.

On June 17th "An Open Letter to the American People", sponsored by the Ukrainian Congress Committee of America and signed by numerous academics, took up a full-page of the N.Y. Times.

On June 28th, the New York Review of Books carried "An Open Letter to the Members

of the Communist Party of the Soviet Union" put out by the Committee for Offence of Soviet Political Prisoners. The text of the letter reads: "We the undersigned call upon you, members of the Communist Party of the Soviet Union to recognize the injustices being carried out by your Party's leadership and to join us in demanding that the Soviet government release all political prisoners presently being held in the USSR and Czechoslovakia."

The letter was signed by the following:

Joan Baez
Philip Berrigan
Heinrich Böll
Noam Chomsky
Ramsey Clark
Harvey Cox
Erich Fromm
Nat Hentoff
Julius Jacobson
Anton Liehm
Robert Jay Lifton
Norman Mailer
David McReynolds

Gunnar Myrdal
Paul O'Quire
Margaret Papandreou
Alan Paton
Jiri Pelikan
Meyer Shapiro
Arthur Schlesinger Jr.
Ivan Svitak
Alexander Yesenin Volpin

can dissenters demand amnesty for dissenters in Communist countries."

(The text of this last petition and the names of the people who signed are reprinted below in full).

On June 24th a petition of American dissenters appeared in the New York Times under the title: "On the occasion of Brezhnev's visit - Ameri-

We the undersigned are all American dissenters. We have actively demonstrated our opposition to American involvement in the monstrous war in Indochina. We have made no less clear our opposition to prevailing laws, customs and political policies which oppress racial minorities, the poor and women.

As American dissenters our primary commitments are to the causes and movements for economic and social justice in our own country. However, as American dissenters we cannot be indifferent to the fate of dissenters in Communist countries. To resist the inroads on civil liberties in the United States but to remain silent about the suppression of liberties in the Soviet Union and the Soviet bloc, to protest U.S. policies in Indochina but to acquiesce in the Soviet occupation of Czechoslovakia would not only be immoral but would quite properly call into question the sincerity of our commitments at home. As American dissenters we do have a stake in the state of freedom in the Communist world.

It is in this spirit, just as we support amnesty for American war resisters, that we support the right to dissent in Communist countries and demand amnesty for those mentioned below and the thousands of others whose names do not appear.

Imprisoned for Demanding National and Political Rights in the Ukrainian Soviet Socialist Republic

Vyacheslav Chornovil, journalist, sentenced February 1973 to 7 years imprisonment and 5 years exile. Ivan Dziuba, literary critic, sentenced February 1973 to 7 years imprisonment and 5 years exile. Ihor Kalynets, poet, sentenced November 1972 to 9 years imprisonment and 3 years exile. Iryna Stasiw-Kalynets, poet, sentenced August 1972 to 6 years labor camp and 3 years exile. Volentyn Moroz, historian, sentenced November 1970 to 9 years imprisonment and 5 years exile. Yuriy Shukhevych, sentenced in 1948 at age 15 to 10 years hard labor. Re-arrested on release in 1958 and sentenced to second term of 10 years. Arrested for the third time in February 1972 and sentenced to 10 years imprisonment and 5 years exile. Vasylii Sus, poet, sentenced September 1972 to 5 years imprisonment and 3 years exile. Yevhen Sverstyuk, literary critic, sentenced March 1973 to 5 years labor camp. Ivan Svitlychny, literary critic, sentenced March 1973 to 7 years imprisonment and 5 years exile.

Imprisoned for Defending National and Democratic Rights in the Lithuanian Soviet Socialist Republic

R. Boucyos, K. Grinkevicius, A. Kochinskis, V. Kolode, J. Mocigouskis, J. Prapuolenis, Richard Truskauskas, V. Urbonogius, V. Zmuido, students. All 8 were

Initiating Committee: Father Daniel Berrigan, Father Philip Berrigan, Noam Chomsky, Ira Glasser,

Nat Hentoff, Julius Jacobson, Phyllis Jacobson, Dwight Macdonald, David McReynolds, Sidney Peck, L. F. Stone, Mel Wulf

Michael D. Abell
Richard Ameson
David Aroner
Dore Ashion
Herman Badillo
Joan Baez
Ruth Tiffany Barnhouse
Carleton Beals
Julian Beck
Larry W. Beeferman
Anne M. Bennett
John C. Bennett
Sidney Bernard
Nell Blaine
Burt Blechman
Bernie Bolitzer
Sam Bortone
Malcolm Boyd
Richard Boyden
Ruth Boyden
Kay Boyle
Horst Brand
Henry Braun
Richard Broadhead
Eleanor L. Browning
Ernest Callenbach
Charles & Carole Capper
Art Carter
Owen Chamberlain
Harry Chester
William Sloane Coffin, Jr.
Edna Coleman
J. David Colfax
Marlin J. Corbin
Emile Capouya
Paul Cowan
Harvey Cox
Dennis Creek
David Crogue
Frederick Crews
Larry Crocker
Greichen Cryer
Margaret Cunningham
Jim & Susan Dailey

Ann Davidson
William Davidson
Elaine de Kooning
David Dellinger
Ronald Dellums
Barbara Deming
George Dennison
Stanley Diamond
Ralph Di Gia
Douglas F. Dowd
Hal Draper
Martin Duberman
Joseph Duffey
Troy Duster
Eileen Egan
Julius Eichel
Daniel Ellsberg
Barbara Epstein
Jason Epstein
James Fairley
Richard A. Falk
Howard Fast
Richard Feingold
Michael K. Ferber
John & Martha Ferger
Richard & Happy Fernandez
Leslie A. Fiedler
Richard Flacks
Joe Flaherty
Thomas Flanagan
Roy Finch
James Finn
Joseph Fontenrose
Rev. Joseph W. Frazier
Michael Friedman
Abe Friend
Erich Fromm
James J. Gallagher
Ben Gazzara
Maxwell Geismar
Larry Everett Gendler
Eugene D. Genovese
Richard Gilman
Allen Ginsberg

Rabbi Robert E. Goldberg
Leon Golub
Paul Goodman
Phil Goodstein
Sanford Gutlieb
Cleve Gray
Francine du Plessix Gray
Josh Greenfield
Beth & Jules Greenstein
Burton Hall
Morris Halle
Paul Halvoni
James D. Hare
Elizabeth Hardwick
Donald S. Harrington
Janey B. Hart
Alfred Hassler
Richard O. Hathaway
David Hereschoff
Herbert Hill
R. Philip Hoehn
Dustin Hoffman
Darlington Hoopes
Irving Louis Horowitz
Doug Hostetter
David R. Hunter
Jean Claude van Italie
Louis Jacobs
Paul Jacobs
Sara Jacobs
Christopher Jencks
Donald Kalish
Louis Kampf
Craig Karpel
Abe & Ida Kaufman
Herbert C. Kelman
Roy C. Kepler
Fay Knopp
Eva Berliner Kollisch
Seymour Krim
Stanley Kunitz
Christopher Lasch
Joanne Landy
Donald Lazere

Sidney Lens
Michael P. Lemer
Nelson N. Lichtenstein
Anne Lipow
Arthur Lipow
Dick Logan
Jack London
Jackson Mac Low
Salvador E. Luna
Conrad Lynn
Judith Malina
Saul Maloff
Leon Mandel
Betty Mandell
Marvin Mandell
Herbert Marcuse
Jeffrey Marker
Rollo May
Milton Mayer
Mary McCarthy
Carey McWilliams
Stewart Meacham
Saul Mendelson
Everett Mendelsson
Anne Middleton
Josephine Miles
Masao Miyoshi
Michael L. Monheit
Ashley Montagu
Bernard Morrill
James M. Morrissey
Frederick Morton
Rev. J.P. Morton
Barrington Moore, Jr.
Arthur E. Morgan
Sidney Morgenbesser
Bishop J. Brooke Mosley
Richard B. Muller
Lewis Mumford
Richard Murphy
Otto Nathan
Aryeh Neier
John Oliver Nelson
Henri L. Nereaux

Mary Perot Nichols
M. Novak
Maxwell Numborg
Mark O'Connor
Martin Oppenheimer
Peter Orlovsky
Rochelle Owens
Oxford House
Bettina D. Paige
Christopher Paige
Joseph Papp
Jim Peck
Don Peretz
James & Betty Petras
Rita Poretsky
Carolyn Porter
Norman Rabkin
Dorson Rader
Ronald Radosh
Alexis Rankin
Thomas E. Rankin
Marcus Raskin
William O. Reichert
Igal Roodenko
Bernard Rosen
Burton Rosen
Benjamin Rosenblum
Theodore Roszak
Muriel Ruckeyser
Janice Rule
Ed Sanders
Judy & Porter Sargent
Loma H. Scheide
Andre Schiffman
Mark Schorer
Charles Schwartz
Steven S. Schwarzschild
Leo Seiditz
Charles H. Shain
Helen C. Shain
Stanley K. Sheinbaum
Madeleine Sherwood
John Oliver Shiner
Mulford Q. Sibley

Harry & Tina Siitonen
Stephen Silberstein
Robert Silvers
John J. Simon
Stephen Smale
Herbert L. Solomon
Nancy Spero
Sylvia & Edward Speyer
Henry Spira
Peter Steinfeld
Cheryl Stevenson
William Styron
Harold Taylor
Raoul Teitel
Studs Terkel
Evan W. Thomas
James E. Thompson
Dalton Trumbo
Arthur Waskow
Amos Vogel
Virgil J. Vogel
George Wald
Miriam & Jae Wasserman
George W. Webber
Charles C. West
Stewart Weinberg
Lois Weiner
James Weinstein
Mary Knox Weir
Stanley Weir
Geoffrey White
Dorothy Nason White
Eli S. Wilentz
Michael Wilcoxson
Joseph Wiseman
Max Wohl
Seymour Yellin
Ronald Young
Steve & Barbara Zeluck
Larzer Ziff
Ruth Ziff

tried on October 3, 1972 and given sentences ranging from 18 months to 10 years in prison for taking part in the uprising in Kaunas in May 1972.

Imprisoned for Planning to Leave the USSR for Israel

The following were defendants in the December 1970 and May 1971 Leningrad trials charged with "conspiring to hijack an airplane" from Leningrad to Israel: Anatoliy Altman, engineer; Hillel Buman, lawyer; Mark Dymshitz, pilot; Leib Knoch, electrician; Edouard Kuznetsov, translator; Mikhail Kornblit, dental surgeon; Iosif Mendelevich, student; Boris Penson, artist; Israel Zolmanson, student; Sylvio Zolmanson, engineer. All given sentences from 7 to 15 years under harsh discipline.

Imprisoned and Persecuted for Advocating Civil Rights in the Russian Soviet Federated Socialist Republic

Vladimir Borisov, member of the Action Group in Defense of Civil Rights in the USSR. Confined 1969 to the Leningrad Special Psychiatric Hospital for 3 years. Vladimir Bukovsky, poet, sentenced January 5, 1972 to 7 years imprisonment and 5 years exile for criticizing the Soviet government's use of psychiatric hospitals for political prisoners. Viktor Foinberg, art critic, arrested for taking part in a protest demonstration against the invasion of Czechoslovakia in 1968. Confined for an indefinite period of time to the Leningrad Special Psychiatric Hospital. Pyotr Grigorenko, human rights activist. Confined to a special psychiatric hospital since May 7, 1969. Pyotr Yokir, activist in the civil rights movement in the USSR. Arrested June 21, 1972. Presently awaiting trial. Yuri I. Yuhnovets, machinist, arrested August 22, 1972. Presently awaiting trial.

Imprisoned in Czechoslovakia for Demanding Democratization of Socialism

Milan Hubl, historian, former member of the Central Committee and Presidium of the Czechoslovak Communist Party. Sentenced on August 1, 1972 to 6½ years imprisonment. Jaromir Litero, former Secretary of the Prague City Committee of the Czechoslovak Communist Party. Sentenced July 20, 1972 to 2½ years imprisonment. Jiri Muller, student leader. Sentenced July 21, 1972 to 5½ years imprisonment. Joroslav Sabota, political scientist. Former member of the Central Committee of the Czechoslovak Communist Party. Sentenced August 1972 to 6½ years imprisonment. Jan Tesar, historian. Member of the Czechoslovak Communist Party since 1964. Sentenced July 25, 1972 to 6 years imprisonment.

П. Полтава — до вивчення ідеології українського націоналізму

З приводу дової статті Радзминого, що появилася минулого місяця проплотом вісім числа "Свободи," в якій він осуджує поширення "лівої" термінології і "лівих" ідей між молоддю, і визначу, що саме про питання ідеології йде тепер дискусія, друкуємо викинки з листа П. Полтави з серпня 1950р. Лист адресований "До друзів захордоном."

Дяку в ньому речі дуже наладують теперішні дискусії...

"Вважаю, що революцію треба розуміти не тільки як повну і абсолютну негацію системи, проти якої йде боротьба, негацію форм і змісту, не тільки як протиставлення існуючому чогось цілком нового, докорінно різного, чогось такого, чого ще ніде не було і т. п. Вважаю, що революцію треба розуміти теж як синтезу різних здобутків теперішнього розвитку в нову здорову цілість. Новим у цій цілісті буде те, що в ній по-новому будуть об'єднуватися різні елементи різних, часто протиставлених собі систем. Інколи революція може полягати у викиненні з одних форм старого змісту і в наповненні тих самих форм новим змістом. Як відомо, про суть усього рішає не форма, а зміст. Отже, коли форма сама по собі добра, а реакційний лише зміст, то чому мала б бути обов'язково знищена і закинута разом із змістом також і форма? Перше розуміння революції вважаю занадто теоретично-догматичним, загато життєвим. В житті правдоподібно може бути немало випадків, коли революція мусить йти ще й іншими шляхами. Виходячи мабуть із такого розуміння революції, деякі друзі роблять не цілком правильні висловки щодо метод нашої боротьби тут на Землях. В записці пр. С. Бийлихо (псевдо С. Бандери — наша прим.), наприклад, говориться, що "злий то підхід, що б'ється тільки тактику, а ідеям признається слухність." Треба, мовляв, бити по всій системі: і по ідеології, і по практиці. Практично ж справи виглядають так. Большевики в свої пропаганді говорять, що вони, наприклад, за національну свободу і незалежність усіх народів, за суверенність усіх національних держав, за знищення визиску людини людиною, за культури і заможне життя якнайширших мас народу, за ліквідацію протилежності між містом і селом, між фізичною і розумовою працею і т. д. і т. д. Чи можемо ми відмовити цим ідеям слухності, як ідеям? Чи ж можемо ми сказати, що ці ідеї самі по собі протинародні, назавишні? По нашому, кожна думаюча людина мусить погодитися, що ці ідеї самі собою —

правильні, здорові. Так власне думають підсоветські маси. А якщо так, то ми по цих ідеях, як таких, не зможемо бити, бо опинимося на становищі противників ідей правильних, виступимо перед масами як реакціонери, противники поступу. Але це також не означає, що ми не маємо за що бити по большевиках, які ці ідеї тільки формально голосять. Річ у тому, що большевики ці ідеї тільки голосять, але не здійснюють, що вони використовують ці самі по собі передові ідеї як ширму для прикриття своєї скрайньої протинародної політики. І ось по тому нам треба бити, і ми тому в таких випадках б'ємо по большевицькій практиці, а не по ідеях. Інша річ, коли ми стрічаємося з невірними теоріями большевицької ідеології, як ось, наприклад, з теорією Сталіна про можливість побудови комунізму в одній країні; чи з теорією про передовість російського народу і т. п. Тоді ми б'ємо і по теорії. Не вважаю, що така постава рівнозначна з капітуляцією чи принаймні слабкістю"

Не цілком вірним є твердження, що тільки категорична, всеціла, до найглибших основ негація ворожої віри, ідеології, цілого його вчення, теорії (в тому зміслі) — так і це розумію — що треба відкидати всі ідеї без винятку, що їх голосить ворог, як і практики, дасть нашої революції міцний і цейний ґрунт, буде ділити на маси силою великої віри буде переконувати й поривати. Повторюю: негація не мусить бути абсолютною в тому зміслі, що треба обов'язково негувати навіть передові ідеї, що їх із певною, фальшивою метою голосить ворог. Далі ця негація не мусить обов'язково бути негацією певних створених ворогом таких чи інших форм, коли ці форми самі по собі не є протинародні. Наприклад, негуячи большевизм, ми не можемо заперечувати правильності ідей знищення визиску людини людиною.

Або: негуячи большевизм, ми не можемо бити по широко розбудованому в СССР шкільництві, бо середні школи по селах самі по собі не є нічим протинародним. Бити тільки в тому випадку треба по большевицькому змісті, який вони надають своєму шкільництву. А большевицьку систему сатітарних пунктів по селах, безцілатного лікування також треба афірмувати, бо заперечувати, абсолютно негувати — ніяк не можна. Ні в якому випадку не можемо сказати, щоб наша постановка не впливала на маси (силою своєї віри), щоб мас "не переконували і не поривали." І одне, і друге. (Взяте з книжки В. Марти-

неця, "Ідеологія Організованого і т. п. Волевого Націоналізму," Вінніпег, 1959.)

UKRAINIANS IN CANADA GROW BY MORE THAN 100,000 IN TEN YEARS (WITH NO IMMIGRATION)!!

Statistics below show the increase in numbers and in percentage of population since the 1961 census.

		population in numbers	percentage
of Ukrainian ethnic origin	1961	473,337	2.59
	1971	580,000	2.70
Alberta	1961	105,923	7.95
	1971	136,000	8.30
Saskatchewan	1961	78,851	6.54
	1971	85,000	9.20
Manitoba	1961	105,372	11.43
	1971	114,000	11.60
Ontario	1961	127,911	2.05
	1971	160,000	2.10
British Columbia	1961	35,640	2.19
	1971	60,000	2.80
Quebec	1961	16,588	.31
	1971	20,000	.30

FIRCHUK TEXTILES PARCELS TO EUROPE



658 Queen St. W. Toronto, Ontario
Tel: 364-5036
293 Ottawa St. N. Hamilton, Ontario
Tel: 543-2005

WEST ARKA

2282 BLOOR ST. W. TORONTO
Tel: 762-8751

• GIFTS
• UKRAINIAN HANDICRAFTS
• RECORDS
• BOOKS

на складі: книжки, пластинки, кераміку, різьбу, біжутерію, полотна і нитки до вишивання, українські обриси та матеріали з друкованими українськими зображеннями. Висилаємо пакети в Україну!

STUDENTS 10% DISC.

WESTERN BEEF SUPPLY

SERBYN

IVAN SERBYN
5390 Ave. des Sapsins
Montreal 410, Quebec

Tel. 255-7372

Вуйко Штіф - "До Канади Саком-паком"

